

WER VERDIENT RESPEKT? DEUTSCHE KINDER PHILOSOPHIEREN IN DIALOGEN UND  
ZEICHNUNGEN ÜBER DEN BEGRIFF „RESPEKT“

Eva Marsal  
Takara Dobashi  
Pädagogische Hochschule Karlsruhe, Germany

Zusammenfassung:

In unserem Beitrag möchten wir zunächst auf die kategoriale Einordnung des philosophischen Begriffs „Respekt“ eingehen und danach zeigen, wie Kinder in der philosophischen Community of Inquiry mit Problemen umgehen, die mit dem Begriffsfeld „Respekt“ verbunden sind. Aus dem breiten Angebot der dabei entwickelten Kategorie möchten wir auf der einen Seite die Kategorie „eine epistemische und moralische Tugend“ herausgreifen und auf der anderen Seite die Kategorie „ein Gefühl“ und zeigen, dass der philosophische Begriff „Respekt“ als „Respekt vor jemand oder etwas“, sich in seinem Anforderungsprofil mit der Nähe zum Gegenstand wandelt. Dadurch ergeben sich folgende Fragen: Müssen Personen immer respektiert werden? Kannst du jeden respektieren? Wer verdient Respekt? Kann man sich Respekt verdienen? Welche Handlungen sollten nicht respektiert werden? Kann man Respekt verlieren? Kann man Respekt kaufen? Gibt es falschen Respekt? Hierzu analysieren wir die Kinderdialoge eines philosophischen Gesprächs mit 6 -14 jährigen Kindern sowie ihre Kinderzeichnungen. In unserem Beitrag deuten wir Kinderzeichnungen und Kinderdialoge aus dem von der DAAD geförderten Forschungsprojekt „Kinder philosophieren über das Konstrukt ‚Respekt‘“. Die 8 -15 Jahre alten Probanden sind Studierende der Kinderuniversität Bretten.

Stichworte: Respekt; Philosophie; Dialoge; Community of Inquiry.

“Who Deserves Respect?” German Children Philosophize in dialogs and drawings their  
Concept of Respect

Abstract:

In this paper we first discuss the categorical classification of the philosophical concept “respect,” and then demonstrate how children (aged 6-14) in their dialogs and drawings work through problems associated with the conceptual field of “respect” in a philosophical community of inquiry. From among the philosophical categories we focus on the categories of “epistemic and moral virtue,” on the one hand, and on the other, “feeling,” to show that the philosophical concept “respect” as “respect for someone or something” alters its requirement profile as the proximity to its object changes. Men and women carry out the duties implied by their humanity or personhood in various ways, thereby evoking in the spectator various evaluative judgments accompanied by corresponding feelings covering the entire spectrum from horror, disgust, rejection, and disapproval all the way to admiration. The subjective feeling that arises leads to the formulation: “I don’t respect X because...,” or “I respect X because...”--in other words, we specify the reasons that cause us to feel respect. The sole condition that “the other is a human being, a person” seems insufficient to call forth deep emotional acceptance. Respect is now tied to a many-faceted conditional web of qualities. Because of these feelings, the previous premise that respect is owed to every human being and every person as such is mitigated by questions such as: Must persons *always* be respected? Who merits respect? Which actions merit respect? Can one earn respect? Can one buy respect? Must you respect yourself in order to be respected by others? Is there a false respect? These questions demonstrate that, depending on the context and category to which the referent belongs, “respect” has different connotations. The philosophical chal-

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

length is to bring this field of connotations into a logically and also emotionally satisfactory equilibrium.

Keywords: Respect; Philosophy; Dialog; Community of enquiry.

“Quem merece Respeito?” Crianças alemãs filosofam em diálogos e desenhos sobre seu conceito de respeito

Resumo:

Nesse artigo nós discutimos antes de tudo a classificação categorial do conceito filosófico de “respeito”, e depois demonstramos como as crianças (entre 6 e 14 anos), em seus diálogos e desenhos trabalham os problemas associados com o campo conceitual do “respeito” numa comunidade filosófica de investigação. Por entre as categorias filosóficas nós nos concentramos nas categorias de “virtude moral e epistêmica”, por um lado, e por outro sobre o “sentimento”, para mostrar que o conceito filosófico de “respeito” como “respeito por alguém ou por algo” altera o seu perfil de exigências quando a proximidade do objeto muda. Homens e mulheres carregam os deveres implicados por sua humanidade ou personalidade em vários sentidos, por isso evocando no espectador vários juízos avaliativos acompanhados de sentimentos correspondentes que cobrem o espectro inteiro do horror, desgosto, rejeição, e desaprovação, no longo caminho até a admiração. O sentimento subjetivo que emerge leva às formulações: “Eu não respeito X porque...” ou “eu respeito X porque...” – em outros termos nós especificamos as razões que causam em nós o sentimento de respeito. A única condição de que “o outro é um ser humano, uma pessoa” parece insuficiente para invocar uma profunda aceitação emocional. O respeito é agora ligado a uma teia condicional e multifacetada de qualidades. Por causa desses sentimentos, a precedente premissa de que o respeito é devido a todo ser humano e a toda pessoa se encontra assim interrogada por questões como: devem as pessoas ser *sempre* respeitadas? Quem merece respeito? Que ações merecem respeito? Alguém pode ganhar o respeito? Alguém pode comprar o respeito? Você deve respeitar a você mesmo para ser respeitado pelos outros? Existe um falso respeito? Essas questões demonstram que, dependendo do contexto e da categoria à qual pertence o referente, “respeito” tem diferentes conotações. O desafio filosófico é de trazer esse campo de conotações a um equilíbrio satisfatório, tanto logicamente quanto emocionalmente.

Palavras-chave: Respeito; Filosofia; Diálogo; Comunidade de Investigação.

“¿Quién merece respeto?” Los niños alemanes filosofan en diálogos y dibujos sobre su concepto de respeto

Resumen:

En este trabajo se discute la primera clasificación categórica del concepto filosófico de “respeto”, y luego se muestra cómo los niños (6-14 años) en sus diálogos y dibujos trabajan a través de los problemas asociados con el campo conceptual de “respeto” en una comunidad filosófica de investigación. Entre las categorías filosóficas que nos centramos están las de “virtud epistémica y moral”, por un lado, y por otro, “sentimiento”, para mostrar que el concepto filosófico de “respeto”, como “respeto a alguien o algo” altera su perfil de requisitos a medida que se aproximan cambios en los objetos. Hombres y mujeres llevan a cabo los deberes que implica su humanidad o la personalidad de varias maneras, evocando así a los lectores varios juicios evaluativos acompañados por sentimientos correspondientes que cubren todo el espectro desde el horror, asco, rechazo y desaprobación hasta la admiración. La sensación subjetiva que surge lleva a la formulación: “Yo no respeto a X porque ...” o “Yo



respeto a X porque ..." - en otras palabras, se especifica las razones que nos hacen sentir respeto. La única condición de que "el otro es un ser humano, una persona" parece insuficiente para suscitar profunda aceptación emocional. El respeto está vinculado a una red condicional de muchas facetas y cualidades. Debido a estos sentimientos, la premisa anterior, que el respeto se debe a cada ser humano y a cada persona en cuanto tal se ve mitigado por preguntas como: ¿debemos respetar siempre a las personas? ¿Quién merece respeto? ¿Qué acciones merecen respeto? ¿Se puede ganar el respeto? ¿Se puede comprar el respeto? ¿Tiene alguien que respetarse a sí mismo para ser respetado por los demás? ¿Hay una relación de respeto falsa? Estas preguntas demuestran que, en función del contexto y la categoría a la que pertenece, el "respeto" tiene diferentes connotaciones. El desafío filosófico es traer este campo de connotaciones a un equilibrio lógico y emocionalmente satisfactorio.

Palabras clave: Respeto, Filosofía, Diálogo, Comunidad de investigación

WER VERDIENT RESPEKT? DEUTSCHE KINDER PHILOSOPHIEREN IN DIALOGEN UND ZEICHNUNGEN ÜBER DEN BEGRIFF „RESPEKT“

**1 Der philosophische Spagat zwischen der Eindimensionalität und der Mehrdimensionalität des Begriffs „Respekt“**

Die Allgegenwärtigkeit und große Bedeutung von Respekt und Selbstrespekt im Alltagsleben erklären, warum Philosophen, vor allem Ethiker und Kollegen der Politischen Philosophie sich so intensiv mit diesen beiden Konzepten auseinandersetzen. In diesen Domänen ist das Konstrukt „Respekt vor Personen“ ein zentrales Konzept. Eine der Hauptfragen in diesem Kontext lautet: „Was für eine Kategorie ist „Respekt“?“

Diskutiert werden „eine bestimmte Art des Verhaltens oder Handelns“, „eine bestimmte Art von Behandlung“, „ein bestimmter Typus von Aufmerksamkeit“, „ein Werturteil“, „ein Gefühl“, „eine Einstellung“, „Anerkennung und Dank“, „ein Prinzip“, „eine Pflicht“, ein Anspruch“, „eine epistemische und moralische Tugend“.<sup>1</sup>

Aus diesem Diskussionsangebot möchten wir auf der einen Seite die Kategorie „eine epistemische und moralische Tugend“ herausgreifen und auf der anderen Seite die Kategorie „ein Gefühl“ und zeigen, dass der philosophische Begriff „Respekt“ als „Respekt vor jemandem oder etwas“, sich in seinem Anforderungsprofil mit der Nähe zum Gegenstand wandelt. D. h. je näher wir das Referenzobjekt an uns heranzoomen, desto konkreter wird das Bedingungsgeflecht, das zur Aussage führt, „wir haben Respekt vor X“. Gleichzeitig wandelt sich mit der größeren Nähe zum Referenzobjekt die innere Gestimmtheit: Die intellektuelle „epistemische und moralische Tugend“, also die Tugend als theoretische Haltung gegenüber einer weiten Kategorie wie z. B. „Mensch“, verändert sich zunehmend mit der Verengung der Kategorie auf eine herausgehobene „bestimmte“ Klasse oder gar ein einzelnes Subjekt bzw. ein einzelner Gegenstand in ein moralisches Gefühl, das durch Billigung bzw. Missbilligung bestimmt wird.

Bei der Betrachtungsperspektive aus der Distanz reicht also allein die Bedingung aus, Teilhaber einer definierten Kategorie zu sein, damit das gesamte Treatment, das mit „Respekt“ verbunden ist, in Kraft tritt. Erkenne ich also das Gegenüber als Mensch oder Person an, so ist diese einzige Bedingung dafür hinreichend, um diesem Referenzobjekt Respekt zu erweisen, d. h. seinen Anspruch auf die Menschenrechte anzuerkennen. Geht es bei der definierten Kategorie dagegen um das Personsein, wird der Erweis von Respekt oder gar der Anspruch auf Respekt schwieriger, da das Konstrukt „Person“ referenzoffen ist. Der Titel „Person“ wird nämlich je nach philosophischer Schule unterschiedlichen distinkten Entitäten zugesprochen. Ist allerdings die jeweilige Zuschreibung festgelegt: „Person“ ist a: jeder Mensch (Hans Michael Baumgartner, Ludger Honnefelder, Wolfgang Wickler, und Armin G. Wildfeuer, 1997) oder b: nur der bewussteinfähige Mensch (Daniel C. Dennett 1997) oder c: alle Wesen, die zum *Kreis der moralisch Gleichen* gehören, also zumindest moral-analog handeln können „*moral agents*“ (Dieter Birnbacher 2001, Bernard. E. Rollin 1994), so ist auch hier die Zugehörigkeit zu dieser Kategorie die einzige Bedingung, d. h. allein das „Personsein“ ist ausreichend für den Respekterweis. Diese Zuschreibungen sind nicht nur moralisch, sondern auch juristisch

<sup>1</sup> Vgl. Robin S. Dillon 2010, S. 2f.



und politisch höchst bedeutsam, denn derjenige, der als „Mensch“ oder „Person“ respektiert wird, verfügt über ein breites Spektrum von Rechten. Als vorrangiges Recht gilt hier das Recht auf Leben und zwar nicht nur im Sinne von „bios“ sondern auch von „eudaimonia“, wofür die Tierethiker (Peter Singer 1944, 2011; Tom Regan 1982) kämpfen.

Gleichzeitig hat die mündige Person aber auch Pflichten, die weit über das juristische und institutionelle Spektrum hinausgehen. Der Umgang mit diesen Pflichten, der mit der gesamten Persönlichkeitsstruktur, kulturellen Adaption, Lifestyle etc. einhergeht, führt zu einem Kategorienwechsel. Aus dem Menschen wird eine konkrete Person, die, insofern sie zum „Du“ wird, das „Ich“ zu einer Antwort herausfordert, die nach David Hume oder Adam Smith moralische Gefühle evoziert. So greift Smith die empiristische Moralphilosophie Humes auf und begründet mit ihr in seinem ersten Hauptwerk „The Theory of Moral Sentiments“ (1759) die ethischen Grundbegriffe (Achtung und Missbilligung, Verdienst und Schuld, Gerechtigkeit und Wohltätigkeit, Pflicht, Gewissen etc.), die aus einer Analyse menschlicher Gefühle entwickelt wurden. Aus diesem Ansatz heraus entwickelt Smith eine Theorie des objektiven Werturteils, auf die Kant wesentlich zurückgreifen wird. Kants Moralphilosophie hat gegenwärtig nach Dillon<sup>2</sup> den größten Einfluss auf die Diskussion zum Respekt gegenüber der Person und ihrer Autonomie.

Menschen erfüllen ihre Pflichten, die im Mensch- oder Personsein impliziert sind, auf unterschiedliche Art und Weise und evozieren deshalb beim Betrachter unterschiedliche Bewertungen. Die Evaluationen werden von entsprechenden Gefühlen begleitet, die das ganze Spektrum von Abscheu, Ekel, Ablehnung, Missbilligung bis zu Bewunderung, Bejahung, Zustimmung, Akzeptanz, Interesse oder Billigung umfassen. Das subjektive Gefühl, das dabei in einer Person aufsteigt, führt zu der Formulierung: „Ich respektiere X, weil...“, bzw. „Ich respektiere X nicht, weil...“, d. h. wir spezifizieren die Gründe, die uns dazu veranlassen, Respekt zu empfinden. Die eine Bedingung: „Der andere ist ein Mensch, eine Person“ scheint zu wenig auszulösen, um eine tiefe emotionale Akzeptanz hervorzurufen. Respekt wird nun an ein vielfältiges Bedingungsgeflecht von Qualitäten geknüpft.

Als Folge wird durch diese Gefühle die vorherige Prämisse, nach der jedem Menschen, jeder Person als solche Respekt gebührt, durch Fragen aufgeweicht wie:

---

<sup>2</sup> Dillon 2010, S. 5. Central to Kant's ethical theory is the claim that all persons are owed respect just because they are persons, that is, free rational beings. To be a person is to have a status and worth that is unlike that of any other kind of being: it is to be an end in itself with dignity. And the only response that is appropriate to such a being is respect. Respect (that is, moral recognition respect) is the acknowledgment in attitude and conduct of the dignity of persons as ends in themselves. Respect for such beings is not only appropriate but also morally and unconditionally required: the status and worth of person is such that they must always be respected. Because we are all too often inclined not to respect persons, not to value them as they ought to be valued, one formulation of the Categorical Imperative, which is the supreme principle of morality, commands that our actions express due respect for the worth of persons: "Act in such a way that you treat humanity, whether in your own person or the person of any other, never simply as a means but always at the same time as an end" (*Grundlegung zur Metaphysik der Sitten (Groundwork of the Metaphysics of Morals)* (1785/1996, 4:429). Our fundamental moral obligation, then, is to respect persons; morally right actions are thus those that express respect for persons as ends in themselves, while morally wrong actions are those that express disrespect or contempt for persons by not valuing them as ends in themselves (Wood 1999). In addition to this general commandment, Kant argues that there are also more specific duties of respect for other persons and self-respect. But now, we must address the question, 'What is it to be an end in itself and to possess dignity'?

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

Müssen Personen immer respektiert werden? Kannst du jeden respektieren? Wer verdient Respekt? Welche Handlungen verdienen Respekt? Kann man sich Respekt verdienen? Welche Handlungen sollten nicht respektiert werden? Kann man Respekt verlieren? Kann man Respekt kaufen? Muss man sich selbst respektieren, um von Anderen Respekt zu erhalten? Gibt es falschen Respekt?

Diese Fragen zeigen, dass Respekt je nach Kontext und Kategorien-Zugehörigkeit des Referenzobjekts mit unterschiedlichen Konnotationen verbunden ist.

Die philosophische Herausforderung liegt darin, diese Konnotationsfelder sowohl in ein logisches wie auch emotional befriedigendes Gleichgewicht zu bringen.

Im Folgenden möchten wir zunächst auf die kategoriale Einordnung des philosophischen Begriffs „Respekt“ eingehen und danach zeigen, wie Kinder in der philosophischen Community of Inquiry mit Problemen umgehen, die mit dem Begriffsfeld „Respekt“ verbunden sind. Dabei berücksichtigen wir zum einen die Dialoge und zum anderen die Kinderzeichnungen, in denen die Kinder ihre Vorstellungen von Respekt ausdrückten.

## **2 Die Reflexionen der Studierenden der Kinder- und Jugend-Universität Bretten zum Begriff „Respekt“**

Da nicht nur die akademischen Philosophen gefordert sind, sich mit dem philosophischen Spagat zwischen der Eindimensionalität und der Mehrdimensionalität des Begriffs „Respekt“ auseinanderzusetzen, sondern jeder vernunftbegabte Mensch, möchten wir zu dieser Frage die entsprechenden Ausschnitte des philosophischen Gesprächs mit den 6-14 jährigen Kindern der Kinder- und Jugend-Universität Bretten präsentieren. Damit die Kinder diese Frage klären können, müssen sie sich mit der Frage, beschäftigen, was sie selbst eigentlich unter Respekt verstehen.

### **2.1 Die Definition und die Elemente von Respekt**

Nachdem die Kinder sich drei Geschichten angehört hatten, die das Thema „Respekt“ auf unterschiedliche Weise behandelten, reflektierten sie zunächst darüber, welche Respektvorstellungen die Akteure der Geschichten und die gezeigten Impulsbilder erkennen ließen und ob sie diese teilten, darüber hinausgehende oder ganz andere vertraten.

Marvin unterscheidet zunächst einmal die Formen des respektvollen bzw. respektlosen Handelns aufgrund der symmetrischen bzw. asymmetrischen Beziehungsebenen zwischen den Probanden:

9M Marvin (11): Also das sind eigentlich vier Arten von Respekt. Also der Respekt, wie man bei diesem Bild hier sieht, von Kindern zu Erwachsenen und auch Omas und auch Eltern, einmal wie von Kind zu Kind kein Respekt, dann von erwachsenen Menschen untereinander und von Erwachsenen zu Kindern beim Lehrer.



Marvin ist das einzige Kind, das überhaupt zwischen verschiedenen Formen des Respekts unterscheidet, auch wenn diese Unterscheidungen auf einer sehr konkreten deskriptiven Ebene präsentiert werden. Den Kindern gelingt es also nicht, auf analytischem Weg verschiedene Arten des Respekts zu klassifizieren, wie z.B. den „handlungsleitenden Respekt“, oder den „institutionellen Respekt“. Trotzdem zeigen ihre verdeutlichenden Beispiele, dass sie durchaus Vorstellungen davon haben, dass es einen *wertschätzenden Respekt* (Darwall 1977) gibt, der sich klar von anderen Arten des Respekts abgrenzt, wie z.B. dem *Respekt vor einem Hindernis* (Hudson), auch wenn sie diese Formen nicht benennen können.

Im Gespräch wird es für die Kinder sehr bald klar, dass „Respekt“ nicht nur „eine Einstellung“, „ein Gefühl“, „eine epistemische und moralische Tugend ist, sondern dass aus dieser Haltung heraus „eine bestimmte Art des Verhaltens oder Handelns“, bzw. „eine bestimmte Art von Behandlung“, entspringt. Deshalb bieten die Kinder operationale Definitionen an. Eine wichtige Kategorie ist hierbei das „Helfen“: Respekt wird dadurch gezeigt, dass man den anderen in seiner Lebenslage wahrnimmt und in adäquater Weise auf ihn eingeht, also im Sinne von Darwalls „anerkenndem Respekt“ handelt, indem man die Angemessenheit des eigenen Verhaltens durch die Erfassung einer realitätsgerechten Faktenlage kontrolliert. Obwohl die Kinder diese Metaebene noch nicht formulieren können, ist sie implizit in ihren Aussagen enthalten.

54M Marvin (11): Also Respekt ist wahrscheinlich, wenn man anderen gegenüber die Ehre erweist und wenn man sie nicht so, wie der Nikolas gesagt hat, so links liegen lässt, sondern wenn man ihnen sozusagen hilft aufzustehen.

55W Laura (8): Respekt ist, wenn man z. B. meine kleine Schwester nicht an eine Tasse kommt, dann helfe ich ihr. Das ist Respekt.

57M Philipp E. (9): Man kann Respekt mit Hilfsbedürfnis zeigen, wenn man hilft.

59M Finn (6): Oder wenn man einer alten Frau über die Straße hilft.

Auch Philipp erhärtet seine operationale Definition mit einem Beispiel aus der Erwachsenenwelt, dabei gelingt es ihm, eine universelle Perspektive einzunehmen, indem er die persönliche Ebene verlässt und ein internationales, humanitäres *Care-Szenario* entwirft:

84M Philipp (10): Respekt ist auch, wenn man hilft, z. B. wenn wir in Libyen jetzt sind, da gab es auch sehr wenig Essen und da haben sie auch Respekt gehabt z. B. Lebensmittel und anderes nutzbares Zeug geschickt hat.

Nicht nur stellvertretende Hilfeleistungen sind für Philipp entscheidend, wichtig ist es für ihn eigene Möglichkeiten zum Helfen zu finden:

174M Philipp (10): Dass man eben Leuten was schenkt, wir sind auch Mitglied bei „Plan“, d. h. wir spenden für Kinder in Afrika, also wir zahlen monatlich ein bisschen Geld und können da auch Sachen hinschicken, also Bleistifte und so was, dass man halt so mit anderen Leuten .....

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

Genauso wie für viele andere Kinder ist auch für Philipp das „Helfen“ eine wichtige Kategorie seiner operationale Definitionen: Respekt wird dadurch gezeigt, dass man den anderen in seiner Lebenslage wahrnimmt und in adäquater Weise auf ihn eingeht. „Respekt“ wird hier also im Sinne von Darwalls „anerkenndem Respekt“ definiert. Das Subjekt orientiert hierbei sein Handeln an der realitätsgerechten Erfassung der Faktenlage.

Als Begründung dafür, jemand zu respektieren, setzt Nikolas, genau wie Cicero und Kant, bei der Würde des Menschen ein, die er mit dem Begriff der Ehre in Beziehung setzt:

52M Nikolas (14): Also es steht ja auch im Grundgesetz „Die Ehre eines Menschen ist unantastbar“ und dass man eben auch diese Ehre nicht antastet, niemanden runtermacht und auch niemanden von oben her behandelt, sondern sozusagen mit sich gleichstellt. Egal, also wenn man jetzt z.B. Chef von einer großen Firma ist, dann sind vom Menschlichen her die Angestellten trotzdem mit einem gleichgestellt.

Nach Nikolas operationaler Definition ist der Erweis von Respekt, der stets in einem relationalen Gefüge stattfindet (*a responsive relation*), dadurch gekennzeichnet, dass man den anderen „vom Menschlichen her“ „mit sich gleichstellt“, diesem also auf der gleichen Ebene begegnet. Die Betonung liegt hierbei auf dem „Menschlichen“. Das Subjekt, der Respektierende (*the respecter*), respektiert das Objekt, den Respektierten, allein auf Grund dessen Menschseins. In anderen spezifischeren Perspektiven dagegen muss Nikolas Meinung nach keine symmetrische Haltung eingenommen werden, so können Subjekt und Objekt im beruflichen Kontext der Chef und dessen Angestellter sein. Nikolas beschränkt sich in seiner Argumentation nicht auf die abstrakte Ebene, sehr schnell gelangt er mit den Formulierungen „niemanden runtermacht und auch niemanden von oben her behandeln“ auf eine konkrete Handlungsebene, die emotional aufgeladen ist. Das Beispiel, das der Vierzehnjährige wählt, stammt aus der Arbeitswelt und bekräftigt damit, genau wie die Zitierung des Grundgesetzes, den ernsthaften und bedeutsamen Charakter des diskutierten Phänomens.

Philipp greift als 2. Kategorie der operationalen Definition die „Gleiche Wertigkeit“ der Personen auf, die Nikolas ins Spiel gebracht hat und gibt damit seine eigene Antwort auf die Frage „Was ist Respekt?“:

61M Philipp (10): Deswegen gibt es ja auch in anderen Ländern auch Schuluniformen, damit man nicht sieht, wer jetzt nicht so reich ist oder wer sehr reich ist, dass alle die gleichen Sachen an haben und keiner sehen kann, o. k., der ist jetzt nicht reich oder der ist sehr reich, weil alle die gleichen Klamotten haben.

„Respekt“ bedeutet für die Kinder also, dass alle gleich unvoreingenommen behandelt werden und allen dadurch die gleiche Chance offen steht, z. B. auf Bildung. Durch die Wahl der Schuluniform als Beispiel für die „Gleiche Wertigkeit“ zeigt Philipp, dass es ihm klar ist, dass die Menschen nicht „gleich“ sind, ihre faktische Ungleichheit soll vielmehr verdeckt werden, um eine momentane Gleichheit



zu arrangieren, die zu einer späteren gerechteren Annäherung des jeweiligen Status führen könnte.

Dieser Diskurs führte zu der Frage: „Kann man Respekt fühlen?“ d. h. kann man es fühlen, ob man respektiert wird oder nicht? Ist Respekt also etwas, zu dessen operationaler Definition auch der Aspekt gehört, dass er etwas ist, das man fühlen kann?

Die Antworten zeigen, dass die Kinder denken, dass es ein gutes Gefühl erzeugt, wenn man respektiert wird:

- 63M Marvin (11): Ja, also wahrscheinlich, wenn man sozusagen von anderen auch wahrgenommen wird oder wenn man von denen z.B. Hilfe kriegt und wenn man jetzt nicht gemobbt oder geärgert wird, dann kann man das wahrscheinlich schon fühlen.
- 64M Finn (6): Oder wenn mal einer „Danke“ sagt, dann ist man fröhlich und wenn einer „Nein“ sagt, dann ist man nicht so fröhlich.
- 69M Nikolas (14): Also ich denke auch, dass man sowohl Respekt als auch eben Respektlosigkeit fühlen kann, vor allem innerlich. Wenn man jetzt ein Lob bekommt, Lob gehört ja auch, also wenn jemand quasi was gut gemacht hat, den für was loben, gehört ja auch zum respektvoll sein, dann fühlt man sich ja schon gut. Aber wenn man halt jetzt z. B. respektlos behandelt wird, wie jetzt z. B., ich denke jetzt mal die Gegner, also wenn das keine Absicht war, wie man auf dem Foto sieht, die dann jetzt von dem Wort, das ich jetzt nicht benutzen werde, gezeigt bekommen, die werden sich nicht so toll fühlen.

Durch den respektvollen Umgang wird Wertschätzung vermittelt, d. h. die Kinder empfinden einen „wertschätzenden Respekt“, der sie in ihrem Selbstwertgefühl stärkt und emotional stabilisiert („fröhlich macht“). Sie fühlen also die Auswirkungen des Respekts auf ihr eigenes Wohlbefinden, somit gehört es für sie zur Definition von Respekt, dass dieser etwas ist, das ein Gefühl erzeugt, den man also fühlen kann. Sie selbst stellen in diesem Kontext das „Objekt“ des Respekts dar und fordern durch ihr Handeln oder durch ihr So-Sein zum Respekt auf. In dieser Hinsicht entspricht diese Kategorie dem „wertschätzenden Respekt“ (*appraisal respect*) von Darwall, der auf einer positiv bewertenden Haltung gegenüber einer Person oder deren Verdienste basiert, die auf ihre Eigenschaften und Vorzüge ihres Charakters zurückzuführen sind. Die Beurteilung findet dabei immer auf der Basis qualitativer Standards statt. Da diese Standards Kulturgüter sind, kennen auch die Kinder diese. Sie messen sich selbst daran und beurteilen auch das Feedback bzw. die Reaktionen der anderen an diesen Standards. So können sie ermessen, ob sie richtig wahrgenommen und bewertet werden, was positive Gefühle hervorruft oder ob sie abgewertet werden, was zu negativen Gefühlen führt.

Der Respekt vor anderen Gegenstandsbereichen als dem Humanen, wie z. B. „Respekt vor einem Erdbeben“, „Respekt vor der Ausbreitung von Krankheiten“ etc. wurde von den Kindern zu diesem Zeitpunkt noch nicht thematisiert.

Die für unsere Problemlage interessante Frage, „Wer verdient Respekt?“ wurde von Nikolas implizit im Sinne, dass allein das Menschsein entscheidend ist, bereits in seiner Begriffsdefinition beantwortet. Im weiteren Verlauf präzisiert er seine Aussage noch einmal:

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

121M Nikolas (14): So wie ich mal gesagt habe, respektvolle Grundhaltung gegenüber Jedem.

Dieser These schließt sich auch Paul an:

181M Paul (9): Man soll eigentlich jeden respektieren, auch die die man nicht so mag, wie seinen besten Freund.

Auch das Beispiel von Philipp läuft auf die Aussage hinaus, dass jeder zu respektieren sei. Er versucht diese Meinung durch das Konvergieren der beiden Enden des weitesten Spannungsbogens, den er sich denken kann, auszudrücken, nämlich durch das gleichzeitige Respektieren seines besten Freundes und seines Feindes, obwohl beide im Konflikt miteinander liegen.

95M Philipp (10): Man sollte auch nicht immer, sag ich dem Besten gegenüber, seinem besten Freunden, also wenn z.B. mein Freund sich mit meinem Feind prügelt, dann sollte man nicht gleich sich mitprügeln an meinem Feind, nur für meinen Freund, man sollte beiden Respekt zeigen, dass man auch dem Feind hilft und nicht immer nur dem Freund gegenüber. Nicht immer nur denen die man mag, auch mal seinen Feinden.

Loris greift diesen Gedanken in späteren Verlauf der Diskussion wieder auf:

172M Loris (7): Dass man nicht nur den Freuden (gegenüber), sondern auch den Feinden helfen sollte.

Diese Aussagen zeigen, dass die Kinder auch das Eindimensionale „Jeden / Jedermann“ sehr schnell von der abstrakten Ebene auf die emotionale transportieren, vor allem Paul und Philipp, die als Hintergrund-Folie auf ihren besten Freund verweisen.

Die anderen Kinder dagegen bewegen sich eher auf der mehrdimensionalen Ebene, sie gehen davon aus, dass die Personen, denen Respekt gebührt, auch besondere Bedingungen erfüllen müssen, wie z.B. ethisches Verhalten oder hohe Leistungen.

Hier ist die Grundlage des Gefühls allerdings gerade nicht die Symmetrie, sondern die Asymmetrie. Diese Asymmetrie kann sich im nach oben gerichteten Blick äußern, und zwar entweder als achtungsvoller:

105W Alicia (10): Vor älteren Menschen und vor Lehrern oder Kindern.

106W Laura (9): Ich hab vor meiner Familie Respekt, ich habe vor meiner besten Freundin Respekt, ich habe vor meinem Lehrer Respekt, ich habe vor allen Respekt, die mich auch gut behandeln.

109W Laura R. (8): Oder wenn z. B. wir bald unseren Schulauftritt haben und der Bürgermeister kommt, da hab ich dann auch besonders arg Respekt.



121M Nikolas (14): Also ich hab eigentlich grundsätzlich eine respektvolle Haltung vor Jedem. Und halt besonderen Respekt noch vor Leuten, die es zu was gebracht haben.

oder als ängstlicher Blick gegenüber bedrohlichen Personen

112M Marvin (11): Man hat sozusagen auch Respekt vor anderen Kindern, wenn man z. B. alleine nachts durch die Straßen oder so geht, und dann ist da so eine Bande Jugendlicher, die sich dann mit Alkohol volltrinken oder so, da hat man dann auch einen Respekt sozusagen vor denen und geht lieber auf die andere Straßenseite oder so.

113T Dozentin: Würdest du dann sagen, dass Respekt sozusagen auch etwas mit Angst zu tun hat oder das gleiche ist wie Angst, weil du gesagt hast, du würdest dann weggehen?

114M Marvin (11): Also wahrscheinlich sozusagen, weil ich schätze die dann sozusagen nicht falsch ein, man hat wahrscheinlich schon ein bisschen Angst.

115M Nikolas (14): Also ich denke jetzt auch, dass es bisschen was mit Angst zu tun hat. Wie man in der dritten Geschichte gehört hat, also die Freundin hat jetzt bestimmt nicht Angst vor ihrer Freundin, weil sie jetzt sozusagen diesen Haushalt alleine schmeißt, ich denke mal sie hat Angst davor, dass sie so was nicht könnte.

Marvins Statement wäre ebenso gut der Kategorie von Darwalls' *anerkenndem Respekt* zuzuordnen, da Marvin die Gefahr, die vom Objekte ausgeht, entsprechend würdigt, wie der Kategorie von Hudsons *Respekt vor einem Hindernis*, bei dem man das Objekt als etwas betrachtet, das einen davon abhalten könnte, seine eigenen Ziele zu erreichen. Diese Art von Respekt fordert dazu auf, kompensierende Maßnahmen zu ergreifen, Gegenstrategien zu entwickeln oder besondere Vorsicht walten zu lassen. Entsprechend liefert Marvin bei seinem *Respekt vor dem Hindernis*, nämlich der alkoholisierten Bande Jugendlicher, an der man vorbeikommen muss, eine mögliche Handlungsstrategie mit, um diese Situation zu bewältigen. Da Marvin also über den Respekt im Zusammenhang mit Gefahrenmomenten reflektiert, rückt er auch in die Nähe von Feinbergs Auffassung. Feinberg ist nämlich der Ansicht, dass *Respekt* eine beunruhigte und wachsame Haltung ausdrückt, welche das Element „Angst“ beinhaltet.<sup>3</sup> Deshalb sind nach Feinberg die Objekte des Respekts gefährliche Dinge oder auch Dinge, welche Macht über das Subjekt haben. Auch für Nikolas ist „Respekt“ mit „Angst“ assoziiert, allerdings eine andere Form der Angst als die von Feinberg oder Marvin angesprochene Angst. Bei Nikolas geht es um die Angst vor dem Versagen, d. h. diese Angst ist leistungsbezogen und entspricht der Furcht vor Misserfolg, einer bedeutsamen Variable in der Motivationsforschung. Ihre Auswirkung ist vergleichbar mit der Angst vor gefährlichen Dingen, denn auch diese Angst besitzt Macht über das Subjekt und drückt sein Selbstbewusstsein und seine Selbstachtung messbar nach unten.

Dagegen kann die Haltung der Mädchen Alicia, Laura und Laura R. gegenüber älteren Menschen, Lehrern, Kindern, der eigenen Familie oder der besten

<sup>3</sup> Vgl. Feinberg 1975, S. 1-3.

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

Freundin als *handlungsleitender Respekt* begriffen werden, für den Laura die Regel aufstellt: „ich habe vor allen Respekt, die mich auch gut behandeln“ oder Nikolas die Regel: „Ich habe grundsätzlich eine respektvolle Haltung vor Jedem, und besonderen Respekt vor Leuten, die es zu was gebracht haben“.

Der Respekt vor den Lehrern oder dem Bürgermeister, den Laura R. anspricht, kann zusätzlich als *institutioneller Respekt* interpretiert werden.

Bevor die Kinder auf den logischen Widerspruch eingehen, der diesem Sprachgebrauch zugrunde liegt, beschäftigen sie sich erst noch intensiver mit dem Phänomen „Respekt“. Nikolas weist auf die Kulturabhängigkeit des Ausdrückens von „Respekt“ hin, die bei Unkenntnis dazu führen kann, dass etwas, das respektvoll gemeint ist, beim Objekt des Respekterweises als respektloses *treatment* ankommt.

15W Nikolas (14): Ich denke einfach mal, dass Respekt bei anderen Kulturen anders aussieht, z. B. in Japan ist es üblich, dass man sich durch eine Verbeugung begrüßt und das kann auch Missverständnisse geben. Wenn ich jetzt nach Japan gehe und mich nicht informiert habe und dann die Leute wie hier bei uns mit einem Handschlag begrüße, dann scheinen wir denen als nicht respektvoll, obwohl wir von uns aus nichts falsch gemacht haben.

Dieser Gesichtspunkt führt zu der Frage: „Wie wird Respekt überhaupt ausgedrückt?“ „Welche Sprachhandlungen und Gesten werden dabei benutzt bzw. nicht benutzt?“

Hier setzten die Kinder bei ihrer eigenen Lebenspraxis an:

20M Marvin (11): Also dadurch, dass ... Schüler jetzt nicht einfach aufstehen und durchs Klassenzimmer rennen.

31M Finn (6): Wenn man keine solche Schimpfwörter sagt oder so was (Mittelfinger zeigen), dann ist man auch irgendwie so ... respektvoll.

33W Laura (9): In meiner Schule, manchmal, die zeigen den Finger und ich sag immer hört auf, das ist kein Respekt gegen den anderen.

70M Marvin (11): Hat man Respekt, zeigt sich das auch z. B. darin, wie man den anderen anredet, das hat man vorhin z. B. gesehen, wie Sie die Frau Keller respektiert und z. B. Frau Direktorin Keller gesagt haben ....

137W Laura (9): Wenn ... ich Respekt habe, dann tue ich z. B. ... manchmal gibt die mir bei der Metzgerei Wurst und dann muss ich ja auch sagen „vielen Dank“ und fühlen sie sich bestimmt gut und darüber freue ich mich auch, wenn sie sich freut.

97M André (9): Also manchmal kommt es ja auch vor, dass die Personen, die eigentlich sehr respektvoll sein sollten, Lehrer, also die können auch manchmal respektlos sein, z. B. mein Mathelehrer sagt immer zu mir „halt doch deine Klappe“ und so.

139M Paul (9): Wenn mich jemand beleidigt, würde ich dem mit nicht so viel Respekt dann begegnen wie jemand, der nett zu mir ist.



M144 André (9): Also auch wenn man was aus Versehen macht, wenn man danach Entschuldigung sagt, das ist dann auch respektvoll. Dann zeigt man dem anderen Respekt, wenn man z. B. irgendwie aus Versehen anboxt, dass man Entschuldigung sagt, zeigt man den anderen Respekt, Respekt, dass es ihm leid tut. Also wenn z.B. jetzt jemand aus Versehen anboxt, dann sag ich Entschuldigung, das heißt dann, dass mir leid tut. Das ist dann auch respektvoll.

Respektvoll ist eine Handlung nur dann, wenn sie eine adäquate Beantwortung der Signale darstellt, die vom anderen kommen, wie z. B. das Sich-Bedanken für ein Geschenk. Die verwendeten Sprachhandlungen und Gesten sind kontextabhängig und beruhen auf der genauen Wahrnehmung der Situation, in der die Beziehung zwischen dem Subjekt, dem Respektierenden (*the respecter*) und dem Objekt, dem Respektierten, eingebettet ist. So ist die Handlung „durchs Klassenzimmer rennen“ nicht per se respektlos, sondern nur, wenn damit das Objekt des Respekts in seinen Erwartungen und Ansprüchen missachtet wird. Vor allem bei körperlichen Zusammenstößen entscheidet die Motivation der Handlung darüber, ob der Respekt verletzt wurde. Eine Missachtung der anderen Person liegt nur bei intendierter, also absichtlicher Schädigung vor. Das handlungsbegleitende Gefühl bestimmt auch bei an sich respektvollen Handlungen wie z. B. einer Entschuldigung darüber, ob dem anderen tatsächlich respektvoll begegnet wird: So ist eine Entschuldigung nur dann respektvoll, wenn sie mit der Empfindung: „Es tut mir Leid, dass ich Dir x angetan habe“ verbunden ist. Diese Gerichtetheit der Aufmerksamkeit auf das Objekt ist nach Dillon ein zentrales und hervorstechendes Element des Respekts.<sup>4</sup>

## 2.2 Die Bedeutung von Respekt

Dieser einfühlsame respektvolle Umgang mit dem anderen, der auf dessen genauer Wahrnehmung und Beobachtung beruht, beschränkt sich nach Ansicht der Kinder in seiner Wirkung nicht nur auf die Relation zwischen den beiden thematisierten Personen, sondern hat wie Wellen in einem Teich eine weitreichende Bedeutung:

79W Luisa (11): Also Respekt ist wichtig, weil ... wenn keiner den anderen respektieren würde, gäbe es ein Riesenchaos.

90M Marvin (11): Wahrscheinlich würde man mit dem Respekt, wenn man den anderen nicht respektiert, würde es erst in der Familie zu ei-

---

<sup>4</sup> Respect is a responsive relation, and ordinary discourse about respect identifies several key elements of the response, including attention, deference, judgment, acknowledgment, valuing, and behavior. First, as suggested by its derivation from the Latin *respicere*, which means “to look back at” or “to look again,” respect is a particular mode of apprehending the object: the person who respects something pays attention to it and perceives it differently from someone who does not and responds to it in light of that perception. This perceptual element is common also to synonyms such as regard (from “to watch out for”) and consideration (“examine (the stars) carefully”). The idea of paying heed or giving proper attention to the object which is central to respect often means trying to see the object clearly, as it really is in its own right, and not seeing it solely through the filter of one's own desires and fears or likes and dislikes. Thus, respecting something contrasts with being oblivious or indifferent to it, ignoring or quickly dismissing it, neglecting or disregarding it, or carelessly or intentionally misidentifying it (Robin S. Dillon 2010 p. 4).

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

nem Streit kommen und wenn es sich dann höher schaukelt, dann wahrscheinlich die ganze Verwandtschaft, dann die Straße oder so bis dann irgendwann ein Krieg oder so ausbricht.

92M Philipp (10): Man verbessert auch die Welt mit Respekt, weil da zeigt man den anderen, was besser ist und dann lernen sie das auch und entwickeln es immer weiter, dann wird es immer mehr, da verbessert man dann auch die Welt.

Die Kinder argumentieren damit, dass sich respektvoller Umgang so lange fort-pflanzt, bis die gesamte Weltgemeinschaft davon umschlossen ist und damit zur Verbesserung der Welt führt.

### 2.3 Kann man sich Respekt erkaufen?

Durch einen Perspektivwechsel in die Welt der Käuflichkeit, in der auch soziale und emotionale Entitäten einen Warenwert erhalten, erschließen sich die Kinder die Essenz von „Respekt“ durch einen neuartigen Zugang. Der Dozent eröffnet den Diskurs mit der Frage, ob man sich Respekt erkaufen kann:

149T Dozent: Denkt ihr, man kann sich Respekt kaufen?

150M Paul (10): Nicht wirklich.

151T Dozent: Nicht wirklich. Gibt's bei Edeka Respekt. In der Dose?

152W Luisa (11): Mit Geld kann man sich keinen Respekt erkaufen.

153W Dozent: Was ist, wenn ich mir jetzt z.B. ein ganz tolles Auto kaufen würde und fahre damit ganz schnell. Hast du dann keinen Respekt vor mir. Wenn ich ganz schnell Auto fahren kann.

154M Nikolas (14): Also ich denk mal, man kann sich Respekt (leider) schon erkaufen, weil, wie Sie jetzt gerade gesagt haben, mit dem schnellen Auto, Respekt durch Materielles.

155W Laura (9): Wenn ich z. B. jemand sehe, der solche ganz tollen Sachen hat und ganz teure und dann denkt „Wow, sieht die schön aus, ich muss mit ihr kommunizieren“ und dann fühle ich schon, dass die das extra machen, weil die mit einem Mädchen zusammen sein wollen, mit einem tollen Mädchen. Dann macht der „oh, was für schöne Kleider hast du, wo hast du die gekauft, oh ich will auch so was haben“. Und ich finde das irgendwie ganz komisch. Der will nur oder die will nur mit mir spielen oder sonstiges machen, weil die sieht, dass ich so aussehe.

156T Dozent: Ich glaub die Laura meint da etwas ganz Wichtiges. Verdient es denn wirklich richtigen Respekt, wenn sich jemand was Tolles kauft?

158W Luisa (11): Also mit so was könnte ich vielleicht, falschen Respekt nenn ich das mal, erhalten. Aber richtigen, echten Respekt kann man sich nicht mit materiellen Dingen oder Geld erkaufen.

159M Nikolas (14): Gut, gleiche Sache, etwas andere Formulierung: Man bekommt durch die Sachen klar Respekt, aber verdient hat man ihn sich nicht.



- 160M Philipp (10): Also ich meine, Respekt in dem Sinne kann man sich nicht kaufen. Man kann sich jetzt tolle Sachen kaufen, dann bekommt man wahrscheinlich Respekt, aber man kann jetzt nicht sagen, hier sind 100 Euro, die hab ich gerade und jetzt krieg ich Respekt. Das geht nicht. Ich kann was Materielles oder so was kaufen, dann gucken alle auf mich und denken „Wow der ist schön, der kriegt von mir Respekt“, aber Respekt allein kann man sich nicht kaufen.
- 161T Dozent: Also mir fällt gerade noch was ein, wodurch man vielleicht Respekt kaufen kann, wenn man viel spendet. Das ist ja auch im Sinne von etwas kaufen, ich gebe Geld aus und spende für einen guten Zweck und kriege dafür vielleicht Respekt.
- 162M Marvin (11): Wahrscheinlich kann man sich indirekt Respekt kaufen. Wenn man z. B. Geld ausgibt für ein Studium und dann noch eine Doktorprüfung oder so macht, verdient man sich eigentlich indirekt Respekt, indem man sozusagen Geld ausgibt für eine Doktorprüfung oder für das Studium erhält man dann den Dokortitel und verdient dann von anderen den Respekt als Doktor.
- 164M Philipp (10): Also zuerst gesagt, Respekt kann man sich nicht wirklich kaufen, aber für was man sich Respekt kaufen soll und was mich eigentlich aufregt, weil eigentlich jeder hat Respekt.

Die Kinder kommen zu dem Schluss, dass man zwar Respekt nicht direkt kaufen kann, aber doch indirekt, entweder durch materielle Güter, wie Autos oder Kleidung oder durch die Möglichkeit, eine gute Ausbildung zu finanzieren und dadurch eine hohe Stellung einnehmen zu können oder durch Spenden. Philipp wendet dagegen ein, dass man sich echten Respekt gar nicht kaufen kann und auch gar nicht zu kaufen braucht, weil jedem Menschen als Mensch Respekt zusteht. Philipp vertritt klar die Position der Eindimensionalität und ist empört, dass überhaupt weitere Zusatzbedingungen in Betracht gezogen werden.

## 2.4 Schluss

Auch wenn die Kinder grundsätzlich damit einverstanden sind, dass jeder Mensch zu respektieren ist, kontrastieren sie diese Grundhaltung gegen die Einzelbewertungen, die aufgrund der sich jeweils bietenden Handlungsebene intuitiv vorgenommen werden. Vor allem Luisa formuliert ihre emotionalen Probleme, die sie mit dem Erweis von Respekt gegenüber jemand hat, der sich ihr gegenüber respektlos verhält:

- 124W Luisa (11): Wenn mich jemand völlig respektlos behandelt, dann würde es mir sehr schwer fallen oder es wäre für mich nicht möglich, dem gegenüber auch Respekt zu erweisen. Weil wie du mir, so ich dir.

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

Diesem Argument „Weil wie du mir, so ich dir“ stellt Philipp im weiteren Verlauf des Dialogs eine Handlungsalternative gegenüber, in der er mit der positiven Wirkung des Respekterweises experimentieren will.

146M Philipp (10): Also wie Luisa vorher schon gesagt hat, so kann man's machen, dass man andere gleich behandelt wie sie einem auch. Aber man kann auch machen, dass man es versucht, dass man auch zu seinen Feinden nett ist und dann denen also auch Respekt zeigt ... Es kann sein, dass manche, die sich nicht so arg mögen, nachher vielleicht Freunde werden, wenn der eine dem anderen Respekt zeigt.

Für die meisten Kinder lässt sich der logische Widerspruch zwischen der Eindimensionalität und der Mehrdimensionalität des Begriffs „Respekt“ nicht auflösen, sie verharren wie Marvin im philosophischen Spagat:

125M Marvin (11): Ja, also, wenn jetzt sozusagen man jemand nicht so stark respektiert, man respektiert ihn eigentlich trotzdem als Mensch.

126T Dozent: Also respektiert man eher ihn als Mensch oder eher seine Handlung?

127M Marvin (11): Man respektiert ihn wahrscheinlich so als Grundrespekt als Mensch. Entweder man respektiert ihn ein bisschen mehr wegen seiner Handlungen oder eben weniger.

Deshalb unterscheiden auch die Kinder zwischen der Kategorie „an epistemic and moral virtue“, aufgrund derer sie jedem Mensch gegenüber einen Grundrespekt empfinden und der Kategorie „a feeling“, dem Gefühl, das mit „Billigung“ bzw. „Missbilligung“ verbunden ist und durch die Handlungen bestimmt wird, die das zu respektierende Referenzobjekt ausführt.

D. h. auch hier ist der affektive Grad des empfundenen oder eben nicht empfundenen Respekts von der Nähe zum Referenzobjekt abhängig und vom antizipierten Bedingungsgeflecht des Subjekts, des Respektierenden (*the respector*), das erfüllt sein muss, damit die Entität „Respekt“ evoziert wird.

### 3. Die hermeneutische Deutung der Kinderzeichnungen aus japanischer Sicht

In der japanischen Sprache werden für unseren Gegenstandsbereich vor allem die beiden Begriffe „Respekt“ 尊重 (Son-Chô) und „Achtung“ 尊敬 (Son-Kei) verwendet.<sup>5</sup> Während sich aber der Terminus „Respekt“ (Son-Chô) eher auf ideelle Werte bezieht, wie „die Menschenwürde respektieren“ oder „die Gesetze respektieren“, gebraucht man den Terminus „Achtung“ 尊敬 (Son-Kei) eher im Zusammenhang mit Personen: „Vor dem Lehrer Achtung haben“ oder „Sie hat allen Respekt vor ihm verloren“. Als Voraussetzung für die respektvolle Haltung gilt die „Würde“ 尊厳 (Son-Gen) im Sinne von „die Würde des Menschen achten“. Die Würde des Menschen ist somit der philosophische Grund des Respekts und der Achtung.

<sup>5</sup>Als Tätigkeit heißt „Respektieren“ oder „Achten“ auf Japanisch „敬意を表する“ (Kei o Hyosuru).



In der japanischen Grundschule gilt es seit Ende des 19. Jahrhunderts als Ziel der Moralerziehung eine „achtungsvolle Haltung gegenüber Menschen“ 人間尊重の精神 (Ningensonchô no Seishin) zu entwickeln. 1989 wurde dieses Ziel um die Haltung „Ehrfurcht vor dem Leben“ erweitert.

Wie philosophieren nun die deutschen Kinder über den Begriff „Respekt“? Worin liegt aus japanischer Sicht die Eigentümlichkeit ihrer in den Zeichnungen vorgelegten Respektvorstellungen?

Die Eigenheit der kindlichen Weltbilder und der kindlichen Lebensanschauung hängen aus japanischer Sicht damit zusammen, dass deutsche Kindern im Gegensatz zu japanischen Kindern ihr Glück ungehindert im Spielen und in der Freundschaft finden können. Durch diese Erlebnisse erwerben die Kinder ihre Respektvorstellungen, die sie in ihren Bildern zeigen. Deshalb ist es nicht verwunderlich, dass die meisten Kinder im Grundschulalter die Frage „Wer verdient Respekt?“ im Zusammenhang mit dem Spiel beantworten.



Marvin



Tristan

So wird dem ehrenvollen oder begabten Sportler Respekt entgegengebracht (Marvin, 10 Jahre alt) oder den wetteifernden Personen im Kampfsport wie Taekwondo, der sich durch eine Meisterschaft an Anstand und Etikette auszeichnet (Tristan, 10 Jahre alt).



Auch im Spielleben der Kinder gibt es die dabei praktizierten Grundtugenden, die man als „Achtung vor der Gerechtigkeit“ (Fair Play) oder als „Achtung vor der Leistungsbereitschaft“ bezeichnen könnte (vgl. David, 10 Jahre alt). Eine Kindertugend ist also offenbar die Achtung 尊重 (Son-Chô) vor der

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

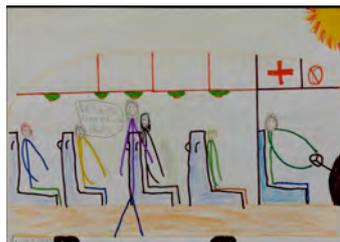
## Gerechtigkeit und der Respekt vor vorzüglichen leistungsstarken Personen 尊敬の念 (Sonkei no Nen) beim Sportspiel.<sup>6</sup>

Im gegenwärtigen Zeitalter der Globalisierung spiegeln sich die weltweit modernen international standalisierte Erziehungsaufgaben ebenso in den Bildern der deutschen Kinder zum Thema „Respekt“ wider, wie auch in den japanischen Lehrplänen<sup>7</sup>. Deshalb finden sich hier die zentralen Themen der angewandten Ethik, wie z. B. die „Care Ethik in der überalterten Gesellschaft“ oder die *Volunteer* Bewegung (Ehrenamtliche Helfer). Nach dem grossen "Hanshin Erdbeben" in der Stadt Kobe, bei dem 6.000 Personen starben, wurde auch die *Umweltethik* in die Lehrpläne integriert.

Da die deutschen Lehrpläne ähnlich gestaltet sind, ist es also nicht erstaunlich, dass die deutschen Kinder in diesen Kontexten ihre Aufmerksamkeit auf das Phänomen der Achtung richten. So antwortet Philipp H. (9 Jahre alt) auf die Frage „Welche Handlungen verdienen Respekt?“ mit den Worten „for you“, d.h. die Handlungen, die den Respekt vor anderen bekunden, verdienen Respekt. Diesen Respekt drückt Philipp H. aus, indem er auf seinem Bild verfolgten Völkern oder anderen Armen mit dem Schiff Lebensmittel liefert.



Philipp H.



Luisa

Ahnlich denkt auch Luisa (11 Jahre alt), die als Antwort auf die Frage: „Wer verdient Respekt?“ ein Bild malt, in dem zeitgemäß der Respekt vor schwächeren Personen als zuwendende Betreuung gezeigt wird: Eine Person im Bus erhebt sich nämlich, um ihren eigenen Platz Bedürftigen anzubieten.

<sup>6</sup>Ähnlich sieht das Nicolas (B111): „Also ich habe eigentlich grundsätzlich eine respektvolle Haltung vor Jedem. ...Und halt besonderen Respekt noch vor Leuten, die es zu was gebracht haben.“

<sup>7</sup>In unserem „Course of Study“ = „Dōtoku“ (Stunde der Moral) wird neuerdings das „Nachdenken über die eigene Lebensweise“ vertieft. Als wichtige Themen im Lehrplan gelten ebenso: „Die öffentliche Meinung zu respektieren“, „Ein anderes Land zu achten“, „die Friedenssicherung und die Entwicklung der internationalen Sozietät“ und „die Sicherung der Umwelt“. Dabei mit Selbstbewusstsein das eigene Leben als Mitglied der globalen Gesellschaft zu gestalten, wird als bedeutsam für die Moralerziehung gehalten. Vor diesem Hintergrund wird das Konzept „Respekt“ in der japanischen Schulerziehung entfaltet. Deshalb beziehen sich die sittlichen Werte in der „Stunde der Moral“ im Lehrplan der japanischen Grundschule auf 4 Bereiche: [1] Die Beziehung zu sich selbst, [2] Die Beziehung zu anderen Menschen, vor allem in der Verbindung von „Respekt und Dank“ 尊敬感謝 (Sonkeikansa), [3] Die Beziehung zur Natur und zum Erhabenen, [4] Die Beziehung zur Gruppe und zur Sozietät. Das Lernziel des Moralunterrichts besteht in der Bildung einer Haltung des Dankes und der Fürsorge für andere. Vgl. Takara Dobashi. Überlegungen zu den philosophischen Hintergründen des Moralunterrichts in der japanischen Grundschule, in: E. Marsal, T. Dobashi, B. Weber & F. G. Lund, (Hrsg.): Ethische Reflexionskompetenz im Grundschulalter, Frankfurt a. M: Peter Lang, 2007, S. 324, u. siehe Handbuch für Lehrerinnen und Lehrer: Shōgakkō Dōtoku, (6. Schuljahr), Tōkyō Shoseki, 2011, S. 32ff. und S. 63 (Der Lehrplan als Modell).



Der Respekt vor der Unersetzbarkeit der Natur und vor dem Weltkulturerbe zeigt sich im „Global Thinking“ der deutschen Kinder, wie z.B. bei Till (9 Jahre alt).

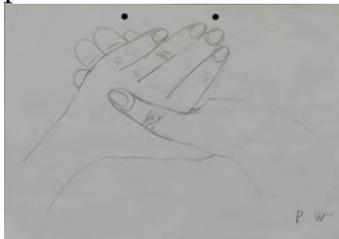


Till



Johannes

Diese Art des Denkens präsentiert auch das Bild von der Olympiade, das Johannes (12 Jahre alt) als Antwort auf die Frage „Kannst du jeden respektieren?“ zeichnet. Johannes will damit lakonisch die Achtung vor den anderen Ländern 他国の尊重 (Takoku no Sonchô) ausdrücken, bei der die internationale Freundschaft als die Maxime des „Global“-Menschen im Mittelpunkt steht. Ähnlich denken die jüngeren Kinder, so malt z.B. Philipp, W. (10 Jahre alt) auf die Frage: „Können wir jeden respektieren?“ einen Händedruck.



Philipp W.



Laura R.

Dieser Akt ist allerdings kein eindeutiges und ausschließliches Symbol für „Respekt“, weil er als freundliche Geste das „Grüßen“ repräsentiert und auch als Zeichen für den freundschaftlichen Umgang gilt. Das dahinterliegende prinzipielle Motiv dieser Handlung ist aber in allen aufgeführten Fällen als „Achtung“ oder „Respekt“ interpretierbar.

Aber auch andere Deutungen sind möglich. Als Hintergrund der Bilder zur Achtung vor anderen Ländern durch internationale Freundschaft könnte man zusätzlich noch die Motivation „Menschenwürde“ sehen. Ein gutes Beispiel dafür ist die Zeichnung von Laura R. (8 Jahre alt), in der sie als Widerstand gegen den aktuellen Rassismus ihren Respekt vor den Unterschieden der Menschen z.B. in Bezug auf ihre Hautfarbe zeigt. Ihr Bild antwortet auf die Frage „Kannst du jeden respektieren?“ mit einem klaren „Ja“, indem alle Hände, die weißen, gelben, braunen und schwarzen in der Mitte zusammenfinden und zustimmend übereinanderliegen.

Über den Respekt im geschichtlich-kulturellen Sinnzusammenhang wird in den Bildern von Laura K. (9 Jahre alt) und Torben (12 Jahre alt) reflektiert. Der Respekt vor einem kreativen Vorfahren weist auf das geschichtliche Verständnis der eigenen Landeskultur hin. So drückt Laura in ihrem Bild, das sie als Antwort



wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

auf die Frage: „Welche Handlungen verdienen Respekt?“ malt, den Respekt vor Karl Benz aus. Laura empfindet für den deutschen Ingenieur Respekt und Dankbarkeit, weil er, wie sie historisch rückblickend ausführt, durch die Erfindung des Autos die Qualität des Familienlebens verbesserte und damit der Sozietät einen bedeutsamen Dienst erwiesen hat.

Die gute historisch-politische Bildung der deutschen Kinder entwickelte sich m. E. aus der ethischen Weltkrieg in Deutschland Gewissens und der Hypothese wird auch Zeichnung von Willy „Warschauer Kniefall“ den Kniefall des bekannten vor dem „Denkmal der als eine Gebärde der die Brandt als Repräsentant der deutschen Nation leistet. Wir spüren aber, dass es Torben nicht nur um die Wiedergabe dieser Geste geht, sondern dass die Intention des Bildes aufgrund seines eigenen Gewissen darin liegt, seinen Respekt 尊敬の念 (Sonkei no Nen) vor der treuen Persönlichkeit dieses Politikers auszudrücken. Durch dieses Bild kann man sehen, welch eine hohe Ebene der philosophisch-ethischen Bildung die deutschen Kinder bei ihren Vorstellungen zum Thema „Respekt“ erreicht haben.



Erziehung nach dem 2. mit der Betonung des Verantwortung. Diese durch Torbens Brandt's berühmtem gestärkt. Torben stellt deutschen Politikers Helden des Ghettos“ Entschuldigung dar,



Die Kinder konnten sich auch das Gegenteil ausmalen, eine Welt ohne Respekt vor anderen Völkern. So stellte Pit (12 Jahre alt) aufgrund seines „kritischen Denkens“ die aktuelle Wirklichkeit sehr scharf durch sein Kriegsbild dar, auf dem Menschen andere erschießen..

Die Denkfreiheit durch das „kritische Denken“ ist ein relevantes Grundelement beim Philosophieren der Kinder<sup>8</sup>, weil die Kinder dadurch die „kleinen Eulen der Minerva“<sup>9</sup> sein dürfen. Weil die „Eulen von Minerva“ am Abend wegfliegen“<sup>10</sup>,

<sup>8</sup> Während die sokratische „Was ist das?“ - Frage das Grundmoment des Philosophierens mit Kindern ist, findet sich dieser Denkanstoß in der „Stunde der Moral“ nicht. So gibt es hier z. B. die Frage „Was ist das, die Achtung vor dem anderen Land?“ nicht. Im stillschweigenden Einverständnis geht man nach japanischer Art davon aus, dass die Natur des Menschen im Wesentlichen gut ist. Diese Voraussetzung wird optimistisch mit der ethischen Lehre verbunden und führt dazu, dass die Schülerinnen und Schüler sehr schnell, ohne lange nachzudenken, den angezielten moralischen Wert erkennen. Diese eingeschlifene Denkgewohnheit der japanischen Lehrerinnen und Lehrer lässt sich auf die traditionelle Vermittlung der angewandten Moralwissenschaften in der Ära Meiji zurückführen. Vgl. Hiroto Saigusa, Nippon no Shisoubunka (Die Gedankenkultur Japans), Chukobunko, Tôkyô, 1978, S. 35ff.

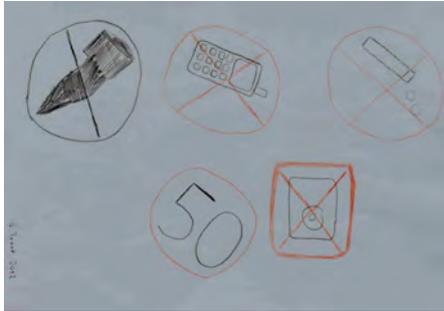
<sup>9</sup> Takara Dobashi & Eva Marsal. Shôgakkôjidô no Inochi o meguru Ishiki, - „Inochi“ no Jugyô ni okeru Rinrigakushukaihatu tonô kanren de (Eine Untersuchung über das Bewusstsein der Grundschul Kinder in Bezug auf das Leben: Eine Entwicklungsstudie zum ethischen Lernen im Unterricht INOCHI) in: Hiroshima Journal of School Education, Vol. 16, 2010, S. 55-65.

<sup>10</sup> Bekannte Worte von G. W. F. Hegel (1770~ 1831).



sollte man beim Philosophieren nicht die Augen von den finsternen Seiten des Lebens abwenden.

Wie wirken die Bilder der deutschen Kinder im (japanischen) Mittelschulalter<sup>11</sup>?



Nikolas

Ein Student der Kinderuniversität Bretten, Nikolas, (14 Jahre alt) äußert seine Kritik an der modernen technologischen Entwicklung durch „Fragezeichen“ als metaphorische Figuren und symbolisiert den übermäßigen Gebrauch der modernen bequemen Geräte wie z.B. dem Handy etc. durch Verbotsschilder. Nikolas' Denken kann man nicht nur unter dem analytischen Gesichtspunkt als sehr intelligent bewerten, sondern auch unter dem synthetischen Gesichtspunkt, weil z.B. der Respekt vor „50 km pro Stunde“ (als Geschwindigkeitsbegrenzung auf der Straße) d.h. vor der von im Sinne Aristoteles' richtig getroffenen Mitte originär als Schlüssel zur Problemlösung angedeutet wird. Dieses Schild kann als Symbol für die philosophische Idee der Mäßigung dienen, gegen den unmäßigen Gebrauch der modernen Technologie, d.h. diese Art des Respekts könnten wir im Horizont der kritischen Reflexion als moderne Umwelt- und Lebensqualität erhaltende Vernunft deuten.

Selina



Über die spekulative Frage: „Müssen Personen immer respektiert werden?“ denkt Selina (14 Jahre alt) nach und kommt in ihrem Bild zu dem Schluss, dass die Notwendigkeit des Respekts vor dem Menschen per se durch ihre „Gleichheit im Herzen“ gegeben ist. Sie antwortet deshalb auf die Frage nach dem Grund dem für alle Menschen geltenden Respekt anschaulich mit der Zeichnung: „Liebenswürdiges Herz umfassende Hände“. Selina zeichnet damit die Menschenwürde 人間の尊厳 (Ningen no Songen), die der philosophische Grund des ethischen Respekts und der Achtung ist.

Den Kindern der Kinderuniversität Bretten gelingt es, in ihren Bildern, beides zu verbinden: Das logische Denken über den Respekt vom Gesichtspunkt eines modernen Menschen und die kreative Vertiefung jeder einzelnen Denkebene.

<sup>11</sup> Die ersten 6 Schuljahre besuchen die japanischen Kinder die Grundschule und danach gemeinsam 3 Jahre lang die Mittelschule. Erst dann setzt ein getrenntes Schul- bzw. Ausbildungssystem ein.

wer verdient respekt?

Deutsche kinder philosophieren in dialogen und zeichnungen über den begriff „respekt“

## Reference List

- Atwell, John E. "Kant's Notion of Respect for Persons." *Respect for Persons*. Vol. 31. Ed. O.H. Green. Tulane Studies in Philosophy. New Orleans: Tulane University Press, 1982. Print.
- Bagnoli, Carla. "Respect and Membership in the Moral Community." *Ethical Theory and Moral Practice* 100 (2007): 113–128. Print.
- \_\_\_\_\_. "Respect and Loving Attention." *Canadian Journal of Philosophy* 33 (2003): 483–516. Print.
- Baumgartner, Hans Michael et al. „Menschenwürde und Menschenschutz: Philosophische Aspekte.“ *Beginn, Personalität und Würde des Menschen*. Ed. Baumgartner, Hans-Michael et al. Freiburg/München: Karl Alber, 1997. 183. Print.
- Benditt, Theodore M. "Why Respect Matters." *Journal of Value Inquiry* 42 (2008): 487–496. Print.
- Berger, Peter. "On the Obsolescence of the Concept of Honor." *Revisions: Changing Perspectives in Moral Philosophy*. Eds. Stanley Hauerwas and Alasdair MacIntyre. Notre Dame, (Indiana): University of Notre Dame Press, 1983. Print.
- Birnbacher, Dieter. "Selbstbewusste Tiere und Bewusstseinsfähige Maschinen. Grenzgänge am Rande des Personbegriffs." *Person. Philosophiegeschichte - Theoretische Philosophie - Praktische Philosophie*. Ed. Dieter Sturma. Paderborn: Mentis, 2001. Print.
- Broadie, Alexander and Elizabeth M. Pybus, "Kant's Concept of 'Respect.'" *Kant-Studien* 66 (1975): 58–64. Print.
- Brody, Baruch A. "Towards a Theory of Respect for Persons." *Respect for Persons*. Ed. O.H. Green. New Orleans: Tulane University Press, 1982. Print.
- Buss, Sarah. "Respect for Persons." *Canadian Journal of Philosophy* 29 (1999): 517–550. Print.
- Dennett, Daniel C. *Darwins' Dangerous Idea. Evolution and Meanings of Life*. London: Penguin Books, 1995. Print.
- \_\_\_\_\_. "Intentionale Systeme." *Analytische Philosophie des Geistes*. Ed. Peter Bieri. Königstein/Ts.: Anton Hain, 1997. 162–166. Print.
- Dillon, Robin S. "Respect." *Stanford Encyclopedia of Philosophy* (2010). <http://plato.stanford.edu/entries/respect/>. Web. 2 Jan. 2012.
- \_\_\_\_\_. "Arrogance, Self-Respect, and Personhood." *Journal of Consciousness Studies* 14 (2007): 101–126. Print.
- \_\_\_\_\_. "'What's a Woman Worth? What's Life Worth? Without Self-Respect?': On the Value of Evaluative Self-Respect." *Moral Psychology: Feminist Ethics and Social Theory*. Eds. DesAutels, Peggy and Margret Urban Walker. Lanham, MD: Rowman & Littlefield. 2004. Print.
- \_\_\_\_\_. "Kant on Arrogance and Self-Respect." *Setting the Moral Compass: Essays by Women Philosophers*. Ed. John C. Calhoun. Oxford: Oxford University Press, 2003. Print.
- \_\_\_\_\_. "Self-Forgiveness and Self-Respect." *Ethics* 112 (2001): 53–83. Print.
- \_\_\_\_\_. "Self-Respect: Moral, Emotional, Political." *Ethics* 107 (1997): 226–249. Print.
- \_\_\_\_\_. Ed. *Dignity, Character, and Self-Respect*. New York: Routledge, 1995. Print.
- \_\_\_\_\_. "How To Lose Your Self-Respect." *American Philosophical Quarterly* 29 (1992b): 125–139. Print
- \_\_\_\_\_. "Toward a Feminist Conception of Self-Respect." *Hypatia* 7 (1992c): 52–69. Reprinted in Ed. Dillon, Robin S. *Dignity, Character, and Self-Respect*. New York: Routledge, 1995. Print.



- Cranor, Carl F. "On Respecting Human Beings as Persons." *Journal of Value Inquiry* 17 (1983): 103-117. Print.
- \_\_\_\_\_. "Limitations on Respect-for-Persons Theories." *Respect for Persons*. Vol. 31. Ed. O.H. Green. Tulane Studies in Philosophy. New Orleans: Tulane University Press, 1982. Print.
- \_\_\_\_\_. "Kant's Respect-for-Persons Principle." *International Studies in Philosophy* (1980): 19-40. Print.
- \_\_\_\_\_. "Toward a Theory of Respect for Persons." *American Philosophical Quarterly* 12 (1975): 309-320. Print.
- Cummiskey, David R. "Dignity, Contractualism, and Consequentialism." *Utilitas* 16 (2008): 629-644. Print.
- Darwall, Stephen . *The Second Person Standpoint: Morality, Respect, and Accountability*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 2006. Print.
- \_\_\_\_\_. "Respect and the Second Person Standpoint. Presidential Address, Central Division of the American Philosophical Association." *Proceedings and Addresses of the American Philosophical Association* 78 (2004): 43-59. Print.
- Downie, R.S. and Elisabeth Telfer. *Respect for Persons*. London: George Allen and Unwin, 1969. Print.
- Feinberg, Joel. "Some Conjectures on the Concept of Respect." *Journal of Social Philosophy* 4 (1975): 1-3. Print.
- \_\_\_\_\_. "The Nature and Value of Rights," *Journal of Value Inquiry* 4 (1970): 243-260. Print.
- Flury, Andreas. *Der moralische Status der Tiere. Henry Salt, Peter Singer und Tom Regan*. Freiburg/München: Karl Alber, 1999. Print.
- Honneth, Axel. "Integrity and Disrespect: Principles of a Conception of Morality Based on the Theory of Recognition." *Political Theory* 20 (1992): 187-201. Print.
- Hudson, Stephen D. "The Nature of Respect." *Social Theory and Practice* 6 (1980): 69-90. Print.
- Hume, David, "On the Dignity of Human Nature." *Moral, Political and Literary*. Vol 1. Eds. Green, Thomas Hill and Thomas Hodge Grose. London: Longmans, Green and Co, 1875. Print.
- Kant, Immanuel. "*Grundlegung zur Metaphysik der Sitten*." Trans. and Ed. Mary Gregor. *Immanuel Kant Practical Philosophy*. New York: Cambridge University Press, 1996. Print.
- \_\_\_\_\_. "*Kritik der praktischen Vernunft*." Trans. and Ed. Mary Gregor. *Immanuel Kant Practical Philosophy*. New York: Cambridge University Press, 1996. Print.
- Regan, Tom. *All That Dwell Therein. Animal Rights and Environmental Ethics*. Berkley: University of California Press, 1982. Print.
- Rollin, Bernard E. "Der Aufstieg der Menschenaffen: Erweiterung der moralischen Gemeinschaft." *Menschenrechte für die großen Menschenaffen. Das Great Ape Project*. Eds. Cavalieri, Paola and Peter Singer. München: Goldmann, 1994. Print.
- Singer, Peter. *Expanding Circle: Ethics, Evolution, and Moral Progress*. Princeton: Princeton University Press, 2011. Print.
- \_\_\_\_\_. *Praktische Ethik*. Stuttgart: Reclam, 1994. Print.
- Wood, Allen W. *Kant's Ethical Thought*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. Print.
- \_\_\_\_\_. "Kantian Duties Regarding Nonrational Nature." *Proceedings of the Aristotelian Society* 72 (1998): 189-210. Print.